

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **63 (1945)**

Heft 211

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 211

Bern, Montag 10. September 1945

63. Jahrgang — 63<sup>re</sup> année

Berne, lundi 10 septembre 1945

N<sup>o</sup> 211

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geft. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 111658—111743.  
 Eidgenössische Bank (AG.), Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Fahrbereitschaft der mit einem Aufgebot belegten Motorfahrzeuge. ACF abrogant celui qui concerne la préparation à la marche des véhicules automobiles visés par un ordre de marche.  
 Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Ordonnance du Département fédéral des finances et des douanes tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurances.  
 Traubenkonzentrat; vorübergehende Zollermässigung. Jus de raisins concentré; réduction temporaire du droit d'entrée.  
 Telefonverkehr mit Luxemburg. Relations téléphoniques avec le Luxembourg.  
 Schweizerischer Geldmarkt.  
 Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief per Fr. 7000, vom 17. Juli 1919, zugunsten von Theodor Baldinger-Schaible, in Basel, als Gläubiger, und auf Paul Freuler, geboren 1911, Schlossermeister, in Baden, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Baden Nr. 707 im vierten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 8. September 1946, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 333<sup>1</sup>)

Baden, den 4. September 1945.

Das Bezirksgericht.

Seit dem Brande auf der Liegenschaft «Höhe», Grosswangen, der Frau Regina Ess-Hofmann, werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 71534, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frau Regina Affentranger-Hofmann, nun Frau Regina Ess-Hofmann, Höhe, Grosswangen, haltend per 1. Januar 1945 Fr. 12 717;
2. Sparheft Nr. 66874, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf obige, haltend per 1. Januar 1945 Fr. 7749;
3. zwei Inhaberprioritäten, Nrn. 133827 und 133828, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, von je Fr. 2000, 3%, mit Zinscoupons pro 1945 u. ff.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Sparhefte und die Obligationen innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 334<sup>1</sup>)

Luzern, den 5. September 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Ronca.

Es wird vermisst: Fr. 857.14, Gült, angegangen 27. Juli 1899, von Gld. 450, errichtet von Gebr. Wermelinger, haftend auf Gebäuden, Hausmatte von zirka 3 Jucharten und Wald Nr. 6 im Willbergwald, Alberswil, der Liegenschaft «Nagelhüsi», nun «Unterfeldli» des Hans Rölli, Willisau-Land.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, hierorts vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 335<sup>1</sup>)

Nebikon, den 3. September 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

Der allfällige Besitzer des als vermisst gemeldeten Sparheftes Nr. 43800 der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, lautend auf den Namen von Fr. Olga Ziegler, in Schönholzerwilten, mit einem Guthaben von Fr. 24 492.30 per 4. Juni 1945, wird hiemit aufgefordert, dasselbe innert der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Aufforderung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 331<sup>2</sup>)

Weinfelden, den 31. August 1945.

Der Gerichtspräsident:  
Dr. P. Engeli.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Verfügung vom 8. September 1945 ist als kraftlos erklärt worden: der Inhaberschuldbrief für Fr. 5300, vom 5. April 1930, Beleg 1/5654, haftend im III. Rang auf Aarwangen-Grundbuchblatt Nr. 1115 des Samuel Wyler, Landwirt, Moos, Thunstetten. (W 341)

Aarwangen, 8. September 1945.

Der Gerichtspräsident:  
Briner.

Das Kreisamt Chur hat unterm 3. September 1945 folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank kraftlos erklärt:

Fr. 5000, Serie 48, Nr. 7464, 3 1/2%, mit Coupons per 31. Oktober 1944 u. ff., lautend auf den Inhaber; Fr. 500, Serie 19, Nr. 17050, 3 1/2%, mit Coupons per 30. April 1945 u. ff., lautend auf Anna Tscharner Mark, in Trans; Fr. 3000, Serie 22, Nr. 9577, 3 1/2%, mit Coupons per 30. April 1945 u. ff., lautend auf Anna Tscharner Mark, in Trans; Fr. 500, Serie 19, Nr. 17049, 3 1/2%, mit Coupons per 30. April 1945 u. ff., lautend auf Christine Mark-Mark, Trans; Fr. 3000, Serie 22, Nr. 9578, 3 1/2%, mit Coupons per 30. April 1945 u. ff., lautend auf Christine Mark-Mark, Trans; Fr. 500, Serie 43, Nr. 12844, 3 1/2%, mit Coupons per 31. Oktober 1944 u. ff., lautend auf Pfrundfonds der Kirchgemeinde Trans; Fr. 500, Serie 43, Nr. 12608, 3 1/2%, mit Coupons per 31. Oktober 1944 u. ff., lautend auf Pfrundfonds der Kirchgemeinde Trans; Fr. 1000, Serie 44, Nr. 20696, 3 1/2%, mit Coupons per 31. Oktober 1944 u. ff., lautend auf Pfrundfonds der Kirchgemeinde Trans; Fr. 1000, Serie 44, Nr. 21983, 3 1/2%, mit Coupons per 31. Oktober 1944 u. ff., lautend auf Pfrundfonds der Kirchgemeinde Trans; Fr. 3000, Serie 46, Nr. 7007, 3 1/2%, mit Coupons per 31. Oktober 1944 u. ff., lautend auf Pfrundfonds der Kirchgemeinde Trans. (W 339)

Chur, den 7. September 1945.

Kreisgerichtskanzlei Chur.

Das Kreisamt Chur hat unterm 3. September 1945 folgende Werttitel kraftlos erklärt: die Obligationen Serie 45, Nr. 9632, 3%, auf den Inhaber lautend, von Fr. 2000, und Serie 43, Nr. 13413, 3%, auf den Inhaber lautend, von Fr. 500, der Bündner Kantonalbank. (W 340)

Chur, den 7. September 1945.

Kreisgerichtskanzlei Chur.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

6. September 1945. Uhren, Feuerzeuge usw.  
 IMEX A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1161), Export von Uhren, Feuerzeugen und Maschinen aller Art, Import von Rohstoffen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. August 1945 wurde die Firma in Revision der Statuten abgeändert in Mondiale A.-G. Pierino Garbani, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident. Neu wurden als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Alois Ruckstuhl, von Sirmach (Thurgau), in Wil (St. Gallen), und Karl Ruckstuhl, von Sirmach (Thurgau), in Zürich. Letzterer ist zugleich Delegierter und führt Einzelunterschrift. Der Präsident Pierino Garbani und das Mitglied Alois Ruckstuhl führen Kollektivunterschrift. Die Einzelunterschrift von Pierino Garbani ist damit erloschen. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun Uraniastrasse 31, in Zürich 1.

6. September 1945.

Pensionskasse der Firma Küderli & Co. vorm. Baer & Co. Zürich und Basel, in Zürich 4, Stiftung (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1943, Seite 1499). Emil Hofmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Otto Küderli, von Dübendorf, in Zollikon. Die Vertretung der Stiftung erfolgt wie bisher durch Kollektivunterschrift, jedoch nun in der Weise, dass je eines der Stiftungsratsmitglieder Fritz Hetzel, Willi Küderli, Otto Küderli und Dr. Friedrich Staub gemeinsam mit je einem der Stiftungsratsmitglieder Alfred Meier, Heinrich Stadtmann oder Eugen Glesti zeichnen.

6. September 1945. Verwaltung von Vermögenswerten usw.

Fonte-Verwaltungs-A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 319), Verwaltung von Vermögenswerten und Liegenschaften usw. In den Verwaltungsrat wurde als weiteres Mitglied gewählt Dr. jur. Hans von Waldkirch, von Schaffhausen, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. September 1945. Getreide usw.

Ulrich A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1941, Seite 1998), Handel mit Getreide usw. Alois Ulrich und Emil Ulrich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Edwin Baer, von Wolhusen

(Luzern), in Küssnacht (Schwyz), als Präsident, und Emil Sehoch, von und in Lichtensteig (St. Gallen), als Mitglied und Geschäftsführer. Die Genannten führen Einzelunterschrift.

6. September 1945. Metallwaren usw.

**C. Walter Bräcker**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1943, Seite 222), Metallwarenfabrik usw. Die Prokura von Jean Jaquet ist erloschen.

6. September 1945. Sportkleider.

**Joseph Foery**, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1943, Seite 1894), Sportkleiderfabrik. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Lange-mann, von und in Zürich, und an Beda Bannwart, von und in Zürich.

6. September 1945.

**Vogue A.-G. Damenkonfektion**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1942, Seite 2054). Jean Eberhard, bisher Prokurist, wurde zum Direktor ernannt. Er führt an Stelle der bisherigen Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

6. September 1945. Radio.

**Kern & Schaufelberger**, Zweigniederlassungen in Hadlikon, Gemeinde Hinwil und Wald, Radio-Dienst und Radio-Bau (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1939, Seite 57), Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Winterthur 1. Der Gesellschafter Max Schaufelberger wohnt nun in Winterthur 1.

6. September 1945. Haushaltsartikel usw.

**Gebüder Leszinski**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1938, Seite 2678), Haushaltsartikel usw. Der Gesellschafter Hermann Leszinski ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. An den Gesellschafter Jakob Leszinski ist Einzelunterschrift erteilt worden.

6. September 1945. Mass- und Konfektionsneiderei.

**Oskar Christen**, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1943, Seite 510), Mass- und Konfektions-Schneiderei. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. September 1945.

**Eduard Vogel, Schuhversandhaus Eiger**, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Eduard Vogel-Rhyner, von Altnau (Thurgau) und Wädenswil, in Meilen. Vertrieb von Schuhwaren. Justrainstrasse 591.

6. September 1945. Artikel für die Feuerwehrbranche usw.

**Hultegger & Co.**, in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1944, Seite 853), industrielle Bedarfsartikel und sämtliche Artikel für die Feuerwehrbranche. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditars Fritz von der Crone aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kommanditgesellschaft «Hultegger & Co.», in Stäfa, übernommen.

6. September 1945. Artikel für die Feuerwehrbranche usw.

**Hultegger & Co.**, in Stäfa. Unter dieser Firma sind Arnold Hultegger-Meyer, von Meilen, in Stäfa, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Henriette Hultegger, von Meilen, in Stäfa, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1945 ihren Anfang nahm. Diese Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Hultegger & Co.», in Stäfa. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditistin Henriette Hultegger sowie an Fritz Gohl, von und in Stäfa; Otto Frey, von Zürich, in Männedorf, und Milly Frey, geborene Hultegger, von Zürich, in Männedorf. Kollektivprokura ist erteilt an Emil Frey, von und in Zürich. Dieser zeichnet gemeinsam mit je einer der zur Einzelvertretung befugten Personen. Industrielle Bedarfsartikel und sämtliche Artikel für die Feuerwehrbranche. In Lanzeln.

6. September 1945. Beleuchtungskörper usw.

**Lumi S.A.**, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2846). Die Generalversammlung vom 23. August 1945 hat die Statuten, die ursprünglich vom 27. November 1933 datieren, revidiert. Die Firma lautet nun **Lumi A.G. (Lumi S.A.) (Lumi Ltd.)**. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft ist nun die Fabrikation von und der Handel mit Beleuchtungskörpern sowie andern elektrotechnischen Artikeln, die Verwertung von Erfindungen, die Uebernahme von Vertretungen und der Handel, einschliesslich Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an in- und ausländischen Unternehmungen des Handels und der Industrie beteiligen und solche erwerben. Das Grundkapital von Fr. 5000 ist durch Ausgabe von 190 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und liberiert mit Fr. 75 000. Die Gesellschaft übernimmt von Arnold A. Schneuwly, von Freiburg, in Zürich, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. August 1945: a) Mobiliar; b) Bureau material; c) die von Arnold A. Schneuwly gemachte, noch nicht patentierte Erfindung einer Kochplatte für Holzfeuerungsherde, welche auf dem Prinzip der Wärmeakkumulation beruht, sowie 43 Modelle für die Fabrikation dieser Kochplatte und 300 fertig fabrizierte derartige Kochplatten; d) die von Arnold A. Schneuwly gemachte, noch nicht patentierte Erfindung einer Klein-Kaffeemaschine für Haushaltungen, welche auf dem Verdampfungsprinzip beruht, sowie ein Modell und Pläne für die Fabrikation dieser Klein-Kaffeemaschine und 500 fertig fabrizierte derartige Klein-Kaffeemaschinen, alles zum Uebernahmepreis von Fr. 25 000. Dieser wird getilgt durch Zuerkennung von 100 zur Hälfte liberierten Aktien der Gesellschaft an den Sacheinleger. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen nun im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Nach wie vor besteht der Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Louis Page ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied ist gewählt worden Dr. jur. Ernst Amaeher, von Dürnten, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 63, in Zürich 8, eigenes Lokal.

6. September 1945. Lebensmittel, elektrische Apparate usw.

**Simmen & Co., Import-Export**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Paul Walter Simmen-Frei, von Rüschlikon und Sehinznach (Aargau), in Rüschlikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Rudolf Hans Gonzenbach Galluser, von St. Gallen, in Zürich, als Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1945 ihren Anfang nahm. Import von und Handel mit Lebens- und Genussmitteln; Export von und Handel mit elektrischen Apparaten; Uebernahme von Vertretungen aller Art. Talaacker 40.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Aarberg

6. September 1945. Landesprodukte usw.

**A. Gerber & Cie. A.G.**, in Lyss, Handel mit sowie Import und Export von Landesprodukten, Futtermitteln, Sämereien und Düngemitteln (SHAB. Nr. 31 vom 6. Februar 1941, Seite 250). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1945 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das vollbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

### Bureau Bern

6. September 1945. Liegenschaftshandel.

**Fritz Minder-Lanz**, in Bern, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1945, Seite 1019). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

6. September 1945.

**Carnegie-Stiftung für Lebensretter**, in Bern (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1943, Seite 1391). Aus der Verwaltungskommission ist alt Nationalrat Dr. Markus Feldmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde am 28. August 1945 vom Bundesrat als Mitglied der Verwaltungskommission gewählt Nationalrat Dr. Georges Wander, von Bern, in Neueneegg. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

### Bureau Biel

6. September 1945. Eisen- und Metallgiesserei.

**Babette Hägi-Rutishauser**, in Biel, Eisen- und Metallgiesserei (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1943, Seite 1401). Diese Einzelfirma wird infolge Todes der Inhaberin und Uebergangs der Aktiven und Passiven an die neu gegründete Firma «Eisengiesserei Biel G.m.b.H. (Fonderie de fer Bienne, s. à r. l.)», in Biel, gelöscht.

6. September 1945. Eisengiesserei.

**Eisengiesserei Biel G.m.b.H. (Fonderie de fer Bienne, s. à r. l.)**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. August 1945 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Eisengussartikeln als Halb- oder Fertigfabrikate. Sie führt die bisher unter der Firma «Babette Hägi-Rutishauser» betriebene Eisengiesserei weiter, welche durch Universalsukzession auf Laura Tobler-Rutishauser übergegangen ist und in die GmbH. eingebracht wird. Das Stammkapital beträgt Fr. 130 000. Gesellschafter sind: Christoph Tobler mit einer Stammeinlage von Fr. 75 000 und dessen Ehefrau Laura Tobler-Rutishauser mit einer Stammeinlage von Fr. 55 000, beide von und in Thal (St. Gallen). Christoph Tobler hat seine Stammeinlage durch Verrechnung per Saldo mit einer Forderung von Fr. 75 104.30 an die Firma «Babette Hägi-Rutishauser» liberiert. Laura Tobler-Rutishauser bringt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Babette Hägi-Rutishauser» gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1944 in die Gesellschaft ein, wonach die Aktiven Fr. 235 959.76 und die Passiven Fr. 179 081.44 betragen. Der Aktivenüberschuss von Fr. 56 878.32 wird Laura Tobler per Saldo mit Fr. 55 000 auf den Stammanteil angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Firma «Babette Hägi-Rutishauser» ein. Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Gesellschafter Christoph Tobler führt als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Jakob Tobler, von Thal (St. Gallen), und Jules Tendon, von Courfaivre, beide in Biel. Bureau: Alexander Schöni-Strasse 6.

6. September 1945. Weinhandlung.

**Adolf Rihs**, in Biel, Weinhandlung (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 998). Die Firma hat ihren Sitz nach Twan verlegt. Sie wird nach erfolgter Eintragung im Handelsregister von Nidau (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1945, Seite 1822) in Biel von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau Büren a. d. A.

5. September 1945.

**Hans Wagner, Gasthof zum «Hirschen»**, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Hans Wagner, von Walliswil, in Lengnau (Bern). Betrieb des Gasthofes zum Hirschen. Hauptstrasse.

5. September 1945. Uhrengehäuse usw.

**Maire-Renter A.-G.**, in Lengnau, Fabrikation von und Handel mit Uhrengehäusen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1944, Seite 204). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1945 wurde der Verwaltungsrat wie folgt neu bestellt: Ernst Maire-Renter, als Präsident (bisher); Walter Maire-Spahr, als Vizepräsident und Sekretär (bisher Beisitzer), und Hans Abrecht-Maire, von und in Lengnau, als Beisitzer (neu). Der bisherige Vizepräsident und Sekretär, Ernst Maire junior, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind wie bis anhin der Präsident mit Einzelunterschrift und die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: neues Fabrikgebäude im Obermoos zu Lengnau.

5. September 1945. Restaurant.

**Frau E. Mühlematter**, in Büren. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Emma Mühlematter, geborene Hager, von Spiez, in Büren an der Aare, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Franz Mühlematter. Betrieb des Restaurants zum Hirschen. Hauptstrasse.

### Bureau de Porrentruy

6 septembre 1945. Huiles, savons, denrées.

**E. Borruat**, à Chevenez, huiles, savons, denrées coloniales (FOSC. des 28 novembre 1917, n° 279, page 1870, et 10 décembre 1934, n° 289, page 3394). La maison confère proceuration individuelle à Ernest Borruat fils, de et à Chevenez.

6 septembre 1945. Pierres fines.

**G. Comment**, à Courtemaiche. Le chef de la maison est Georges Comment, fils de Fernand, de Courgenay, à Courtemaiche. Atelier de perçage de pierres fines.

### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. September 1945.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederhünigen-Stalden und Umgebung**, in Niederhünigen (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2001). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Vizepräsident Albrecht Bärtschi

und der Sekretär Friedrich Schaller. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt als Vizepräsident Robert Rutschi, von Heimiswil, in Freimettigen, und als Sekretär Werner Walthor, von Oberburg, in Stalden zu Konolfingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien für die Genossenschaft.

6. September 1945. Baugeschäft.

Louis Brancher, in Grosshöchstetten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Angelo Brancher, von Schwändi (Glarus), in Grosshöchstetten. Bauunternehmung, Handel mit Baumaterialien.

6. September 1945.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Worb, in Worb (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1942, Seite 1715). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Hans Moser und der Sekretär Gottfried Keller. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt als Präsident Gottfried Bernhardt, von und in Worb, Schlossacker, und als Sekretär Friedrich Gfeller, von Worb, in Rüfenacht zu Worb. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

5. September 1945. Broderien.

Neff-Fässler, in Luzern, Broderien (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1538). Der Inhaber Anton Neff ist wohnhaft in Appenzell.

5. September 1945. Linoleum, Teppiche usw.

Linsi & Cie., in Luzern, Linoleum-, Inlaid- und Gummibeläge, Webteppiche, Orientteppiche und Vorbänge (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1942, Seite 1715). Der Gesellschafter Otto Linsi ist wohnhaft in Luzern. Das Geschäftsdomicil befindet sich Centralstrasse 2 (Hotel Monopol).

6. September 1945. Wein, Likör.

Walter Amrein, in Kottwil. Inhaber der Firma ist Walter Amrein, von Oberkirch, in Kottwil. Wein- und Likörhandel; einschlägige Vertretungen.

6. September 1945. Möbelschreinerei.

E. Zobrist, in Schenkona. Inhaber der Firma ist Ernst Zobrist-Fuchs, von Brienz (Bern), in Schenkona. Möbelschreinerei.

6. September 1945.

Bergwerks- & Industrieprodukte A. G. (Biag) Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1943, Seite 1064). In der Generalversammlung vom 14. Mai 1945 haben die Aktionäre § 1 der Statuten geändert. Die Firma lautet nun: BIAG, Bergwerks- und Industrieprodukte A. G. (BIAG, Produits Industriels et Miniers S. A.).

#### Uri — Uri — Uri

6. September 1945.

Sitwell-Stiftung (The Sitwell-Foundation), in Altdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Mai 1938 mit Nachträgen vom 7. Juni 1941, 6. Oktober 1942, 28. Dezember 1942 und 28. August 1945 eine Familienstiftung. Die Stiftung bezweckt, die Familie des Stifters Sir George Resesby Sitwell in ökonomischer und kultureller Hinsicht, soweit diese im Mannesstamme weiterlebt, entsprechend den festgesetzten Grundsätzen zu sichern. Zu diesem Zwecke werden Renten entrichtet, zu Lebzeiten des Stifters an diesen selbst und nach seinem Tode an die in der Stiftungsurkunde und Nachträgen bezeichneten Personen. Die Begünstigung ist durch die Stiftungsurkunde und die Nachträge dazu genau umschrieben. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat. Stiftungsrat ist die Schweizerische Volksbank. Die für deren Sitz Zürich unterschriftsberechtigten Personen sind für die Stiftung zeichnungsrechtlich. Domicil der Stiftung: Advokaturbureau Dr. Louis Lusser, in Altdorf.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Murten (Bezirk See)

24. August 1945. Velos, Motos usw.

J. Schorro, in Gurmels. Inhaber ist Jakob Schorro, Sohn des Paul, von Liebistof, in Gurmels. Reparatur von und Handel mit Velos, Motorrädern und Automobilen. Taxameterbetrieb.

6. September 1945. Autogarage.

Gottfried Tschäppeler, in Murten, Autogarage und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1930, Seite 2478). Der Inhaber erteilt an seine Ehefrau Jeanne Tschäppeler, geborene Richard, von Burgistein, in Murten, Einzelprokura.

##### Bureau Ollen-Gösgen

6. September 1945.

Handels-Genossenschaft des Schweiz. Halbermeister-Verbandes (S. H. V.), in Olten (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1942, Seite 2802). In der Generalversammlung vom 24. Juni 1945 wurden die Statuten abgeändert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift des Sekretärs Albert Stöbel ist erloschen. Das Domicil befindet sich nun Florastrasse 2.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. September 1945. Wand- und Bodenplatten.

Th. Gamberini, Filiale in Allschwil. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 13. Juni 1945 eingetragenen Einzelfirma «Th. Gamberini» in Allschwil eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Theodor Gamberini-Gobeli, von Basel, in Allschwil. Einzelprokura ist erteilt an Attilio Gamberini-Brill, von Basel, in Allschwil. Verlegen von Wand- und Bodenplatten. Merkurstrasse 15.

6. September 1945. Eisenbahnwagen usw.

Schinder-Waggon A. G., bisher in Lausen, Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen und Industrie- und Eisenbahnbedarfsartikeln sowie Erstellung von hiezu nötigen Fabriken (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1945, Seite 674). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Pratteln verlegt. Die Statuten wurden in der Generalversammlung vom 17. Juli 1945 entsprechend revidiert. Geschäftslokal: Güterstrasse.

6. September 1945.

Darlehenskasse Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1492/93). Aus dem Vorstand dieser Genossenschaft sind Fritz Kunzbruder und Jakob Baumann-Stöcklin ausgeschieden; ihre Unterschriften

sind erloschen. An ihrer Stelle sind gewählt worden: als Vizepräsident Martin Häring-Gysin, von und in Oberwil, und als Aktuar Karl Laub-Meyer, von und in Oberwil. Die Unterschrift führt der Präsident, Vizepräsident oder Aktuar je kollektiv zu zweien.

6. September 1945.

Milchgenossenschaft Zunzgen, in Zunzgen (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2339). Aus der Verwaltung ist der bisherige Vizepräsident Ernst Nyffeler, dessen Unterschrift damit erloschen ist, ausgeschieden. An seiner Stelle ist als Vizepräsident gewählt worden Heinrich Scholer-Straumann, von und in Zunzgen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

6. September 1945.

Verband nordwestschweizerischer Milch- und Käseigenenossenschaften, in Liestal (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1942, Seite 2087). Adolf Jäggi ist nicht mehr Aktuar und seine Unterschrift erloschen. Er verbleibt in der Verwaltung. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt Max Kaufmann, von Buus, in Hemmiken. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen unter sich oder mit einem Prokuristen kollektiv zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. September 1945. Beteiligungen.

Cyklus Aktiengesellschaft, in Thayngen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in der Nahrungsmittelindustrie (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1942, Seite 2862). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Carl Alfred Spahn, Präsident; Dr. Emil Walder und Heinrich Müller ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### Appenzell Arh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

6. September 1945. Eisenwaren.

Emil Röhrer, in Rehetobel, Wein- und Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 201 vom 9. August 1913, Seite 1464). Der Inhaber betreibt nur noch den Handel mit Eisenwaren.

6. September 1945.

Elektrische Bahn St. Gallen—Gais—Appenzell, in Teufen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1937, Seite 2143). Die Unterschrift des Betriebsdirektors Fritz Schnurrenberger ist erloschen.

6. September 1945.

Landwirtschaftlicher Verein Reute, in Reute, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1943, Seite 1403). In der Generalversammlung vom 11. März 1945 wurden neue, den revidierten Bestimmungen des Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Firma wurde abgeändert in Landwirtschaftliche Genossenschaft Reute. Zweck ist die Förderung der Landwirtschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie ihr Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder gegenüber den Gläubigern der Genossenschaft unbeschränkt und solidarisch. Publikationsorgan ist der «Appenzeller Anzeiger», in Heiden, für die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind: Konrad Bänziger, von und in Reute, Präsident (bisher); Jakob Eisenhut, von Wald (Appenzell), in Reute, Vizepräsident und Geschäftsführer (neu); Howard Sturzenegger, von und in Reute, Aktuar (neu). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschriften des früheren Vizepräsidenten Jakob Sturzenegger und des Aktuars Wilhelm Weder, welche aus dem Vorstand ausgeschieden sind, sind erloschen.

6. September 1945.

Aktiengesellschaft der Bad- & Schwimmanstalt in Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2282). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1945 ist die Auflösung beschlossen worden. Aktiven und Passiven werden von der Stiftung unter dem Namen «Schwimmbad Herisau», in Herisau, übernommen. Mit Zustimmung der Gläubiger wird die Aktiengesellschaft, deren Liquidation damit durchgeführt ist, im Handelsregister gelöscht.

6. September 1945.

Schwimmbad Herisau, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Juni 1945 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft der Bad- & Schwimmanstalt in Herisau und die Fortführung des Betriebes dieser Gesellschaft nach gemeinnützigen Grundsätzen zum öffentlichen Wohl der Gemeinde Herisau. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus 5 Mitgliedern; er kann auf 7 Mitglieder erweitert werden. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Louis Lobeck, von Herisau; Vizepräsident Eugen Preisig, von Herisau; Aktuar: Willi Knaus, von Hemberg (St. Gallen); Kassier: Hans Beller, von Osterfingen (Schaffhausen); alle vier in Herisau. Domicil: beim Präsidenten Louis Lobeck, Obere Sonnenbergstrasse.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. September 1945.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1163). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Emil Schaer, von Wil (St. Gallen), in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Josef Wild, von und in St. Gallen; Hans Suter, von Gränichen, in Sankt Gallen, und Emil Tanner, von Wald (Arh.), in St. Gallen. Die Genannten führen die Unterschrift nur für den Sitz St. Gallen. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich. Er zeichnet für alle Niederlassungen.

5. September 1945.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassungen in Flawil, Lichtensteig, Rapperswil, Rorschach und Wil (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitzen in St. Gallen und Winterthur. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich. Er zeichnet für alle Niederlassungen.

5. September 1945. Viehhandel.

A. Stillhart, in Gäfwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber dieser Firma ist Albert Stillhart, von Bütschwil, in Gäfwil, Gemeinde Kirchberg. Viehhandel.

5. September 1945. Schiffstickerei.

Gebüder Leemann, in Lichtensteig, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1918, Seite 43). Die Gesellschafter Adolf Leemann, Hans Leemann und Ernst Leemann sind Bürger von Uster (Zürich).

5. September 1945. Herrenkleider, Spezereien.

Carl Bauer-Rehlfuss, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Herrenschneiderei, Kleider- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1926, Seite 894). Diese Firma ist infolge Aufgabg des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

5. September 1945. Metzgerei usw.  
**Hans Kunz**, in St. Gallen, Metzgerei und Charcuterie (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1929, Seite 2076). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. September 1945. Nahrungsmittel usw.  
**Marla Feurer**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Handel mit Nahrungsmitteln und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1944, Seite 895). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. September 1945. Kolonialwaren usw.  
**Louise Schwarz**, in Rapperswil, Kolonialwaren und Delikatessen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1924, Seite 1952). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. September 1945. Metzgerei.  
**Otto Deragisch**, in Lichtensteig. Inhaber dieser Firma ist Otto Deragisch, von Tavetsch (Graubünden), in Lichtensteig. Metzgerei. Hauptstrasse.

5. September 1945. Textilien.  
**A. Hanlmann «Auha»**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist August Hanlmann, von Mörschwil, in St. Gallen. Textilversand en gros und détail. Florastrasse 15.

5. September 1945. Viehhandel.  
**Scherrer Fridolin**, in Gams. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Scherrer, von und in Gams. Viehhandel. Höfli.

5. September 1945. Café, Konditorei.  
**Karl Huter**, in Rapperswil. Inhaber dieser Firma ist Karl Huter, von Uznach, in Rapperswil. Café, Konditorei, Bäckerei. Seestrasse.

5. September 1945.  
**Robert Mayer, Bildhauer**, Filiale in St. Gallen, Grabsteingeschäft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1936, Seite 1523), mit Hauptsitz in Arbon. Diese Zweigniederlassung wird infolge Verkaufs des Filialgeschäftes gelöst.

5. September 1945. Blusen, Damenkleider.  
**R. Mayer & Cie.**, in Necker. Robert Mayer und Rosmarie Mayer, beide von Frauenfeld, in Arbon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 28. August 1945 ihren Anfang nahm. Robert Mayer zeichnet ausschliesslich allein. Fabrikation von Blusen und Damenkleidern. Au.

5. September 1945. Viehhandel.  
**Scherrer Paul**, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber dieser Firma ist Paul Scherrer, von Mosnang, in Gähwil. Viehhandel. Dorf Gähwil.

5. September 1945.  
**Emil Würmli, Metzgerei & Wursterei**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Emil Würmli, von Bichelsee (Thurgau), in St. Gallen. Metzgerei und Wursterei. Ulrich-Röschstrasse 8.

5. September 1945. Stickereien.  
**Theodor Locher**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1937, Seite 1015). Einzelprokura wird erteilt an Ernst J. Sturzenegger-Schlatter, von Walzenhausen, in St. Gallen.

5. September 1945. Milch.  
**Hermann Hugli**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber dieser Firma ist Hermann Hugli, von Köniz (Bern), in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Milchgeschäft. St.-Gallerstrasse.

5. September 1945. Möbel.  
**A. Widmer**, bisher in Kirchberg, Möbelvertrieb (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1944, Seite 1927). Die Firma wird abgeändert in **Albert Widmer**. Das Geschäftsdomizil sowie der persönliche Wohnort des Firmainhabers befinden sich nunmehr in Wil. Obere Bahnhofstrasse 50.

5. September 1945.  
**Karl Schlumpf, Viehhändler**, in Unterwasser. Inhaber dieser Firma ist Karl Schlumpf, von Krummenau, in Unterwasser. Viehhandel. «Zur Traube.»

5. September 1945.  
**Käserelgenossenschaft Schänlis**, in Schänis (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2891). Der bisherige Aktuar Alois Gmür ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Christian Schwitter, von Näfels, in Schänis. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

5. September 1945. Landwirtschaft, Viehhandel.  
**Stadler Ed.**, in Winzenberg, Gemeinde Lütisburg. Inhaber dieser Firma ist Eduard Stadler, von Kirchberg (St. Gallen), in Winzenberg, Gemeinde Lütisburg. Landwirt, Viehhändler.

5. September 1945. Landwirtschaft, Viehhandel.  
**Stadler Johann**, in Winzenberg, Gemeinde Lütisburg. Inhaber dieser Firma ist Johann Stadler, von Kirchberg (St. Gallen), in Winzenberg, Gemeinde Lütisburg. Landwirt, Viehhändler.

Tessin — Tessin — Ticino  
 Ufficio di Locarno

4 settembre 1945.

**Masa Giulio & Ci. Impresa costruzione edile e stradale**, in San Nazzaro. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo, a datare dal 3 settembre 1945, e costituita dai soci: Giulio Masa, fu Francesco, da Caviano; Pietro Barbitta, fu Antonio, italiano; Maurizio Domenighetti, fu Pietro, da Indemini, e Ugo Clerici, di Leopoldo, da Cureggia, tutti in San Nazzaro. Vincola la ditta solo la firma individuale dei soci Giulio Masa e Pietro Barbitta. Gestione di un'impresa di costruzione edile e stradale con commercio e rappresentanze di materiali da costruzione.

Ufficio di Lugano

5 settembre 1945. Materiali da costruzione.

**Ing. Giuseppe Enderlin & Ci.**, in Lugano, produzione, commercio e rappresentanze di materiali da costruzione, società in nome collettivo (FUSC. del 16 gennaio 1932, n° 12). Michelangelo Bernasconi, defunto, ha cessato di far parte della società. La società continua fra gli altri due soci ing. Giuseppe Enderlin e Maria-Pia Bernasconi, nata Enderlin, i quali la vincoleranno con la loro firma individuale. Maria-Pia Bernasconi-Enderlin è ora cittadina svizzera, attinente di Lugano. La nuova ragione sociale è: **Ing. Giuseppe Enderlin & Co.**

Waadt — Vaud — Vaud  
 Bureau de Lausanne

6 septembre 1945. Affaires immobilières.

**Araucaria S. A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1945, il a été constitué sous cette raison sociale une société

anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance, la mise en valeur de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales en rapport avec ce but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée ou par publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé comme seul administrateur avec signature individuelle: John Heimann, de Reichenbach (Berne), à Lausanne. Bureau: Rue St-Laurent 2, chez J. Heimann.

Bureau d'Yverdon

6 septembre 1945. Société immobilière.

**Les Marronniers**, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1934, page 3425). L'administrateur Odette Banderet, ensuite de mariage, s'appelle Odette Bovey-Banderet, de Cheseaux sur Lausanne, à Rieux.

6 septembre 1945.

**Tricot-laine, Ed. Pitton**, à Yverdon. Le chef de la maison est Edmond Pitton, d'Oppens, à Yverdon. Commerce de laines et bonneterie. Rue du Milieu 2.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
 Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 septembre 1945. Horlogerie.

**Fabrique Studio**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme, fabrication et vente de la montre Studio, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 8 février 1941, n° 33). Le conseil d'administration est composé de: Louis Vuille, président (déjà inscrit); André Didisheim, de Epiquez (Berne); Robert Ditisheim, de La Chaux-de-Fonds, et Maurice Ditisheim, de La Chaux-de-Fonds, tous quatre domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Maurice Descombes a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil. Les bureaux sont transférés Rue de la Paix 135, à La Chaux-de-Fonds.

4 septembre 1945. Meubles, etc.

**Jeanne Guenin**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jeanne Guenin, née Chedel, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Auguste, originaire de Courtedoux, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente de meubles et de tous articles d'ébénisterie. Rue de l'Industrie 16.

4 septembre 1945.

**Fondation Ogival**, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué par acte authentique, du 1<sup>er</sup> septembre 1945, une fondation. Elle a pour fin de secourir le personnel de la maison «René Brandt, Fabrique d'Horlogerie Ogival», à La Chaux-de-Fonds, en lui assurant dans la mesure du possible une rétribution stable durant les périodes de chômage. La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction composé de 3 membres, dont un président, un secrétaire et un caissier. La fondation est liée par la signature collective du président et du secrétaire. Ce sont: René Brandt, de Vigneule, à La Chaux-de-Fonds, président, et Roger Riat, de Alle, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Rue des Crêtets 81.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 111658. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für wissenschaftliche, industrielle und insbesondere photographische Zwecke, lichtempfindliche photographische Platten und Filme aller Art, kinematographische Filme, photographische Papiere und Verpackungsmaterial für photographische Artikel jeder Art, photographische Apparate, Instrumente, Werkzeuge und Utensilien aller Art, insbesondere photographische und kinematographische Kameras, Projektionsapparate, Kopier- und Vergrösserungsgeräte, Entwickler-, Wasch- und Trockengeräte und andere Dunkelkammergeräte, Entwickler, Verstärker und sonstige für photographische Zwecke dienende Präparate und Artikel, Klebstoffe, Blitzlichtpulver, optische Geräte und dazu dienendes Aufnahmematerial sowie Messinstrumente jeder Art.



Farbenausführung: weiss, blau, rot.

Nr. 111659. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate, insbesondere Kleinbildkameras und Teile zu solchen, photographische Platten und Filme.

**Karat**

Nr. 111660. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate, insbesondere Rollfilmkameras.

## Billy-Record

Nr. 111661. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate, insbesondere Rollfilmkameras, photographische  
Werkzeuge und Utensilien.

## Isolette

Nr. 111662. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Projektionsapparat.

## Opticus

Nr. 111663. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate, insbesondere Projektionsapparate, photogra-  
phische Werkzeuge und Utensilien.

## Karator

Nr. 111664. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Platten und Filme aller Art.

## Isochrom

Nr. 111665. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Platten und Filme sowie photographische Papiere aller Art.

## Isopan

Nr. 111666. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für photographische Zwecke, photographische Platten  
und Filme jeder Art, kinematographische Filme, photographische Papiere,  
photographische Apparate, sämtliches für Farbenphotographie.

## Agfacolor

Nr. 111667. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere.

## Lupex

Nr. 111668. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere.

## Brovira

Nr. 111669. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für photographische Zwecke, photographische Apparate  
Platten, Filme, insbesondere auch photographische Papiere aller Art.

## Portriga

Nr. 111670. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere aller Art.

## Portriga-Rapid

Nr. 111671. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Filter.

## Topas

Nr. 111672. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse zu photographischen Zwecken, insbesondere zur Entwicklung  
und sonstigen Bearbeitung von photographischen Platten, Filmen und  
Papieren.

## Metol

Nr. 111673. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse zu photographischen Zwecken, insbesondere zur Entwicklung  
und sonstigen Bearbeitung von photographischen Platten, Filmen und  
Papieren.

## Rodinal

Nr. 111674. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Entwickler.

## Eikonol

Nr. 111675. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Entwickler.

## Final

Nr. 111676. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Entwickler.

## Atomal

Nr. 111677. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für photographische Zwecke, insbesondere Entwickler,  
photographische Platten, Filme und Papiere, jegliche Verpackung für  
photographische Artikel.

## Agfanol

Nr. 111678. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Entwickler.

## Neutol

Nr. 111679. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Entwickler.

## Blautol

Nr. 111680. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für photographische Zwecke, insbesondere feste oder flüssige Präparate zur Entwicklung oder Behandlung von photographischen Platten, Filmen und Papieren.

## Flexogloss

Nr. 111681. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für photographische Zwecke, insbesondere feste oder flüssige Präparate zur Entwicklung oder Behandlung von photographischen Platten, Filmen und Papieren, Zusatzstoffe zu solchen.

## Nigral

Nr. 111682. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für photographische Zwecke, insbesondere feste oder flüssige Präparate zur Entwicklung oder Behandlung von photographischen Platten, Filmen und Papieren, Zusatzstoffe zu solchen.

## Alunal

Nr. 111683. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für photographische Zwecke, insbesondere feste oder flüssige Präparate zur Entwicklung oder Behandlung von photographischen Platten, Filmen und Papieren.

## Neu Coccin

Nr. 111684. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für photographische Zwecke, insbesondere Klebstoffe.

## Limanol

Nr. 111685. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe, insbesondere für photographische Zwecke.

## Agfacoll

Nr. 111686. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Blitzlichtpulver.

## Halox

Nr. 111687. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Utensilien, insbesondere für die Behandlung von photographischen Platten, Filmen und Papieren.

## Rondinax

Nr. 111688. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische und kinematographische Apparate, Werkzeuge und Utensilien, insbesondere Projektionsapparate.

## Movector

Nr. 111689. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische und kinematographische Apparate, Werkzeuge und Utensilien, insbesondere Aufnahmeapparate.

## Movex

Nr. 111690. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kopierapparate für photographische Zwecke, Dunkelkammergeräte.

## Seriograph

Nr. 111691. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate, Werkzeuge und Utensilien, insbesondere Dunkelkammergeräte.

## Serioscop

Nr. 111692. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere jeglicher Art und photographischen Gebrauchszweckes.

## Igestat

Nr. 111693. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere jeglicher Art und photographischen Gebrauchszweckes, ferner photographische Apparate, Platten und Filme.

## Copex

Nr. 111694. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere.

## Copyrex

Nr. 111695. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Papiere jeglicher Art.

## Igepe

Nr. 111696. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Platten, Filme und Papiere, photographische Entwickler-substanzen und Lösungen, photographische Apparate und Werkzeuge.

## Tepa

Nr. 111697. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Substanzen und Lösungen, insbesondere Entwickler und Verstärker.

## Autoxal

Nr. 111698. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 1, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Radiographische Filme.

## Sino

Nr. 111699. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
**Agfa Photo Aktiengesellschaft**, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Filme, insbesondere Röntgenfilme.

## Texo

Nr. 111700. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Röntgenfilme, insbesondere für Schirmbildaufnahmen.

## Fluorapid

Nr. 111701. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Röntgenfilme, insbesondere für zahnärztliche Aufnahmen.

## Dentox

Nr. 111702. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Röntgenfilme, insbesondere für zahnärztliche Aufnahmen.

## Enoral

Nr. 111703. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Platten und Filme aller Art.

## Printon

Nr. 111704. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarken.

Photographische Platten und Filme aller Art.

## Autolith

Nr. 111705. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Platten und Filme aller Art.

## Texoprint

Nr. 111706. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Platten und Filme aller Art.

## Superpan

Nr. 111707. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische und kinematographische Filme aller Art.

## Tf 4

Nr. 111708. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Agfa Photo Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 11, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für wissenschaftliche, industrielle und insbesondere photographische Zwecke, lichtempfindliche photographische Platten und Filme aller Art, kinematographische Filme, photographische Papiere und Verpackungsmaterial für photographische Artikel jeder Art, photographische Apparate, Instrumente, Werkzeuge und Utensilien aller Art, insbesondere photographische und kinematographische Kameras, Projektionsapparate, Kopier- und Vergrößerungsgeräte, Entwickler-, Wasch- und Trockengeräte und andere Dunkelkammergeräte, Entwickler, Verstärker und sonstige für photographische Zwecke dienende Präparate und Artikel, Klebstoffe, Blitzlichtpulver, optische Geräte und dazu dienendes Aufnahmematerial sowie Messinstrumente jeder Art.

## Agfa

Nr. 111709. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1945, 10½ Uhr.  
NAGO Nahrungsmittel-Werke AG., Olten (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere diätetische Nahrungsmittel, namentlich in Verbindung mit Kakao und Schokolade, wie: Schokolade, Konfiserie- und Konditoreiartikel, Malzpräparate. Vitaminhaltige chemisch-pharmazeutische Produkte.

## Vitami NAGO

Nr. 111710. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1945, 7 Uhr.  
Zollkofer + Co., Kornhausstrasse 28, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Bücher.



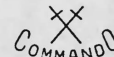
N° 111711. Date de dépôt: 16 juillet 1945, 17¼ h.  
Fritz Wolf, Rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



N° 111712. Date de dépôt: 16 juillet 1945, 17¼ h.  
Fritz Wolf, Rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



N° 111713. Date de dépôt: 30 juillet 1945, 13 h.  
Laboratoires Sauter SA., Route de Lyon 57, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques contenant de l'extrait de camomille.

## CAMILLOPHLOG

N° 111714. Date de dépôt: 30 juillet 1945, 20 h.  
Laboratoires de Spécialités Scientifiques, Sérums et Vaccins Société Anonyme, Rue Eynard 8, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## RINO-VACCIMIDA

N° 111715. Date de dépôt: 26 juillet 1945, 20 h.  
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros., Camy Watch Co., Limited), Rue de la Corrairie 5, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie en tous genres, mouvements, cadrans et boîtes de montres, ainsi que toutes parties constituantes des dits produits.

## CHRONOMER

N° 111716. Date de dépôt: 26 juillet 1945, 20 h.  
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros., Camy Watch Co., Limited), Rue de la Corrairie 5, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie en tous genres, mouvements, cadrans et boîtes de montres, ainsi que toutes parties constituantes des dits produits.

## CHRONOMAS



N° 111717. Date de dépôt: 26 juillet 1945, 20 h.  
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros. Camy Watch Co., Limited), Rue de la Corrairie 5, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie en tous genres, mouvements, cadrans et boîtes de montres, ainsi que toutes parties constituantes des dits produits.

## XPOHOC

Nr. 111718. Hinterlegungsdatum: 11. August 1945, 17 Uhr.  
Marcel Lelsinger, Sumatrasteig 3, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialmaschinen für die Leder- und Schuhindustrie und andere Industrien.

# FELMA

N° 111719. Date de dépôt: 14 août 1945, 7¼ h.  
Alphonse Raymond, Boulevard des Philosophes 15, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Instruments pour couper des cors.

## SIVAN

Nr. 111720. Hinterlegungsdatum: 15. August 1945, 12 Uhr.  
Martel & Co., Vadianstrasse 41, St. Gallen (Schweiz). — Handelsmarke.

Cognac.



Nr. 111721. Hinterlegungsdatum: 16. August 1945, 5 Uhr.  
Willi Hotz, Steinstrasse 25, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schürzen, Bonneterieartikel, Mercerieartikel.



N° 111722. Date de dépôt: 15 août 1945, 18 h.  
Royal Typewriter Company, Inc., Broadway 364/366, New-York (Etats-Unis d'Amérique). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59628. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1945.

Machines à écrire et leurs pièces détachées.

# ROYAL

N° 111723. Data di deposito: 16 agosto 1945, ore 17.  
G. Anastasi & Co. « JANCO », Stabile Cattaneo, Giubiasco (Svizzera).  
Marea di fabbrica e di commercio.

Confezioni per signora, per bambini, vestiti, mantelli, biancheria, bluse, pigiama, vestaglie da camera, grembiuli, manufatti tessili in genere.

## Janco

Nr. 111724. Hinterlegungsdatum: 17. August 1945, 18 Uhr.  
Quidort AG., Schaffhausen (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59458. Firma wie hievior abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1945 an.

Kosmetische und Toilette-Mittel, Mand-, Zahn-, Haar-, Haut- und Gesundheitspflegemittel, Waschmittel.

## ANDOL

Nr. 111725. Hinterlegungsdatum: 20. August 1945, 18¼ Uhr.  
Munro & Company, Limited, Restalrig Factory, Loaning Road, Restalrig, E C, Edinburg (Schottland, Grossbritannien).  
Fabrikmarke.

Wollstoffe am Stück; Strümpfe, Krawatten, Handschuhe, Hüte, Mützen, wollene Jacken, Jumper und Bänder, alles gestrickte Bekleidungsartikel; wollene Reisedecken; Handarbeitswolle; Socken.

## MUNROSPUN

N° 111726. Date de dépôt: 21 août 1945, 19 h.  
Cervine SA., Rue du Commerce 11/13, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et en toutes grandeurs.

## MARCAND

Nr. 111727. Hinterlegungsdatum: 21. August 1945, 19 Uhr.  
ZUVI Produkte Chem. Werke Hans Villiger, Muri (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Silberputzmittel.

## Zuwisil

Nr. 111728. Hinterlegungsdatum: 22. August 1945, 5 Uhr.  
Allma SA., Melano (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminisierte Kastanien und Obstsaftkonzentrate, Marroni-Purée, Crème de marrons, Konditoreihilfsstoffe.

# MARRONI

Nr. 111729. Hinterlegungsdatum: 21. August 1945, 8 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen.

## LEANDROL

Nr. 111730. Hinterlegungsdatum: 21. August 1945, 8 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen.

## LEANDRON

Nr. 111731. Hinterlegungsdatum: 22. August 1945, 15 Uhr.  
**Curt Kaiser AG., Löwenstrasse 11, Zürich 1 (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Zerlegbare Spielsachen.

# DANCA

Nr. 111732. Date de dépôt: 22 août 1945, 18 h.  
**Isola SA., Rue Léopold-Robert 102, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de pièces d'horlogerie, tous produits horlogers en général, étuis, articles d'étalage, articles de réclame.

# ISOLA

Nr. 111733. Date de dépôt: 22 août 1945, 18 h.  
**Didisheim Goldschmidt fils et Cie Fabrique Juvena, Rue de la Paix 101, La Chaux-de-Fonds (Suisse).** — Marque de fabrique et de commerce.

Verres de montres; toutes parties de montres, de pendules ou d'appareil de mesure, articles d'optique.

# REFRASCOPE



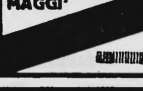
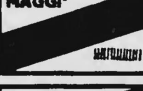

Nr. 111734. Date de dépôt: 22 août 1945, 18 h.  
**Pierre Häfeli, Rue Léopold-Robert 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Reliures amovibles.

# AMOFIX

Nr. 111735. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59919. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse.

Ein Abschnitz (500 g) gibt 2 Liter.	<b>MAGGI'S</b> 	Kochzeit: 25-30 Minuten. Das Gemüse zerhacken, mit 2 1/2 Liter Wasser in einem Kochtopf kochen. Nach dem Abschöpfen 25-30 Minuten kochen lassen.
Ein Abschnitz (500 g) gibt 2 Liter.	<b>MAGGI'S</b> 	Kochzeit: 25-30 Minuten. Das Gemüse zerhacken, mit 2 1/2 Liter Wasser in einem Kochtopf kochen. Nach dem Abschöpfen 25-30 Minuten kochen lassen.
Ein Abschnitz (500 g) gibt 2 Liter.	<b>MAGGI'S</b> 	Kochzeit: 25-30 Minuten. Das Gemüse zerhacken, mit 2 1/2 Liter Wasser in einem Kochtopf kochen. Nach dem Abschöpfen 25-30 Minuten kochen lassen.
Ein Abschnitz (500 g) gibt 2 Liter.	<b>MAGGI'S</b> 	Kochzeit: 25-30 Minuten. Das Gemüse zerhacken, mit 2 1/2 Liter Wasser in einem Kochtopf kochen. Nach dem Abschöpfen 25-30 Minuten kochen lassen.
Ein Abschnitz (500 g) gibt 2 Liter.	<b>MAGGI'S</b> 	Kochzeit: 25-30 Minuten. Das Gemüse zerhacken, mit 2 1/2 Liter Wasser in einem Kochtopf kochen. Nach dem Abschöpfen 25-30 Minuten kochen lassen.

Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111736. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111737. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59921. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111738. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59922. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111739. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59923. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

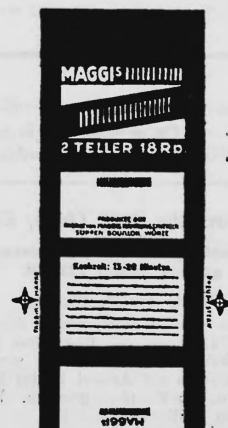
Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111740. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59924. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111741. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59925. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und  
landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111742. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59926. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und  
landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Nr. 111743. Hinterlegungsdatum: 24. August 1945, 18 Uhr.  
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 59928. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1945 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, chemische und  
landwirtschaftliche Erzeugnisse.



Farbgebung: gelb und rot.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

### Eidgenössische Bank (AG.), Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Eidgenössischen Bank  
(AG.) vom 4. September 1945 hat die Reduktion des Aktienkapitals von  
Fr. 33 000 000 auf Fr. 6 600 000 beschlossen. Es wird hierdurch den Gläu-  
bigern der Bank unter Hinweis auf Artikel 11 des Bundesgesetzes über die  
Banken und Sparkassen davon Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist  
von 2 Monaten endigt am 10. November 1945. (AA. 149<sup>1</sup>)

Zürich, den 4. September 1945.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

über die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Fahrberei-  
tschaft der mit einem Aufgebot belegten Motorfahrzeuge  
(Vom 31. August 1945)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel. Der Bundesratsbeschluss vom 7. März 1941 betreffend  
die Fahrbereitschaft der mit einem Aufgebot belegten Motorfahrzeuge wird  
mit Wirkung auf den 31. August 1945 aufgehoben.

### Arrêté du Conseil fédéral

abrogeant celui qui concerne la préparation à la marche des véhicules  
automobiles visés par un ordre de marche  
(Du 31 août 1945)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. L'arrêté du Conseil fédéral du 7 mars 1941 concernant  
la préparation à la marche des véhicules automobiles visés par un ordre  
de marche est abrogé avec effet au 31 août 1945.

### Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über die Sicherung der  
Steueransprüche bei Versicherungen  
(Vom 31. August 1945)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Artikel 2  
und 7 des Bundesratsbeschlusses vom 13. Februar 1945 über die Sicherung  
der Steueransprüche bei Versicherungen, im Einvernehmen mit dem Eidge-  
nössischen Justiz- und Polizeidepartement, verfügt:

Art. 1. Die folgenden Leistungen bilden nicht Gegenstand der Meldung  
nach Artikel 1 und der Steuer nach Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses  
über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen:

- a) die Ausrichtung der Versicherungssumme oder des Rückkaufwertes  
sowie die Prämienrückgewähr, wenn der gesamte Leistungsbetrag aus  
derselben Versicherung Fr. 3000 nicht übersteigt;
- b) die Ausrichtung von Leibrenten und Pensionen, wenn der Gesamt-  
betrag aller Renten und Pensionen, die beim gleichen Versicherer auf  
dasselbe Leben laufen, Fr. 500 im Jahre nicht übersteigt.

Art. 2. Die Eidgenössische Steuerverwaltung bestimmt den Inhalt der  
Meldungen nach Artikel 1 und der Bescheinigungen nach Artikel 4 des  
Bundesratsbeschlusses sowie der Abrechnungen nach Artikel 3 dieser Ver-  
fügung. Sie kann die Verwendung besonderer Vordrucke anordnen.

Art. 3. Für die während eines Kalendermonats vollzogenen Versiche-  
rungsleistungen ist der Eidgenössischen Steuerverwaltung vor Ablauf des  
folgenden Kalendermonats die Meldung einzureichen oder über die Steuer  
abzurechnen.

Für Leibrenten und Pensionen in gleichbleibender Höhe, die nach  
Artikel 1, Absatz 2, des Bundesratsbeschlusses gesamthaft gemeldet werden,  
ist bei Erhöhung des Leistungsbetrages und beim Wechsel des Anspruchs-  
berechtigten eine neue Meldung zu erstatten.

Art. 4. Ist neben dem Gruppenversicherer auch der Gruppenversiche-  
rungsnehmer nach dem Bundesratsbeschlusse meldepflichtig, so kann die  
Eidgenössische Steuerverwaltung sich mit der Meldung oder dem Steuer-  
abzug durch den Gruppenversicherer oder den Gruppenversicherungsnehmer  
begnügen.

Art. 5. Diese Verfügung tritt mit Wirkung ab 1. Oktober 1945 an  
Stelle der gleichnamigen Verfügung vom 13. Februar 1945.

### Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes tendant à garantir  
les droits du fisc en matière d'assurances  
(Du 31 août 1945)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu les articles 2  
et 7 de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir  
les droits du fisc en matière d'assurances; d'accord avec le Département  
fédéral de justice et police, arrête:

Article premier. Les prestations suivantes ne sont pas l'objet de la  
déclaration prescrite par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Conseil fédéral tendant  
à garantir les droits du fisc en matière d'assurances, ni de l'impôt prévu  
par l'article 3 du même arrêté:

- a) le versement de la somme assurée ou de la valeur de rachat, ainsi  
que le remboursement de primes, si le montant total de la prestation  
décolant de la même assurance n'excède pas fr. 3000;
- b) le versement de rentes viagères et de pensions, si le montant total  
de toutes les rentes et pensions en cours que le même assureur sert  
sur la même tête n'excède pas fr. 500 par an.

Art. 2. L'Administration fédérale des contributions fixe le contenu des  
déclarations prescrites par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Conseil fédéral, des  
attestations prévues par l'article 4 du même arrêté, ainsi que des relevés  
visés à l'article 3 de la présente ordonnance. Elle peut exiger l'emploi de  
formules spéciales.

Art. 3. Pour les prestations faites en vertu d'une assurance pendant un  
mois civil, la déclaration ou le relevé de l'impôt doivent être remis à  
l'Administration fédérale des contributions avant l'expiration du mois civil  
suivant.

Pour les rentes viagères et pensions d'un montant fixe qui, en vertu  
de l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral, sont déclarées  
ensemble, une nouvelle déclaration doit être remise si le montant de la  
prestation est augmenté ou si l'ayant droit change.

Art. 4. Si, dans une assurance de groupe, outre l'assureur, le preneur  
d'assurance est aussi astreint à remettre une déclaration en vertu de  
l'arrêté du Conseil fédéral, l'Administration fédérale des contributions peut  
se contenter soit de la déclaration ou de la déduction d'impôt faite par  
l'assureur, soit de celle qui est faite par le preneur d'assurance.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1945;  
elle remplace l'ordonnance du même nom du 13 février 1945.

**Traubenkonzentrat; vorübergehende Zollermässigung**

Durch Beschluss vom 4. September 1945 hat der Bundesrat den Zollansatz für Traubenkonzentrat der Tarif-Nr. 124 von Fr. 80 auf Fr. 40 per 100 kg brutto ermässigt. Diese Zollermässigung gilt rückwirkend für die seit 15. August 1945 eingegangenen Sendungen und sie ist gültig bis 31. März 1946; ihre Aufhebung in einem früheren Zeitpunkt bleibt vorbehalten für den Fall, dass sich dies aus Gründen handelspolitischer Natur als notwendig erweisen sollte. 211. 10. 9. 45.

Bern, den 8. September 1945.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

**Jus de raisins concentré; réduction temporaire du droit d'entrée**

Par arrêté du 4 septembre 1945, le Conseil fédéral a réduit le droit d'entrée de fr. 80 à fr. 40 pour le jus de raisins concentré du n° 124 du tarif.

Cette réduction est aussi applicable aux envois importés depuis le 15 août 1945; elle reste en vigueur jusqu'au 31 mars 1946. Toutefois, si des motifs de politique commerciale l'exigeaient, cet allègement pourrait être supprimé avant la date prévue. 211. 10. 9. 45.

Berne, le 8 septembre 1945.

La Direction générale des douanes.

**Telephonverkehr mit Luxemburg — Relations téléphoniques avec le Luxembourg**

(PTT) Am 6. September 1945 ist der private Telephonverkehr mit Luxemburg wieder aufgenommen worden. Nähere Auskunft erteilen die Telephonämter. 211. 10. 9. 45.

(PTT) Le 6 septembre 1945, le trafic téléphonique privé avec le Luxembourg a été repris. Pour de plus amples renseignements s'adresser aux offices téléphoniques. 211. 10. 9. 45.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
%	%	%		%	%	%	%	%
17. VIII. 1 1/2	1 1/4	1	16. VIII. 1945	—	1 1/2	—	1 1/4	3/8
24. VIII. 1 1/2	1 1/4	1	23. VIII. 1945	—	1 1/2	—	1 1/4	3/8
31. VIII. 1 1/2	1 1/4	1	30. VIII. 1945	—	1 1/2	—	1 1/4	3/8
7. IX. 1 1/2	1 1/4	1	6. IX. 1945	—	1 1/2	—	1 1/4	3/8

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 211. 10. 9. 45.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 7. September 1945 — Situation au 7 septembre 1945

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . . . .	4 684 474 243.65	— 5 877 701.15
Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	146 930 037.13	
andere — autres . . . . .	3 821 315.90	+ 9 637 623.77
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change . . . . .	60 564 636.36	
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	5 000 000.—	+ 16 749 806.11
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération		
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Aocances sur nantissement dénonçables à 10 jours	16 766 981.91	— 7 882 580.90
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		
Wertschriften — Titres . . . . .	69 662 596.—	—
Korrespond. im Inland — Correspond. en Suisse	5 776 886.84	+ 128 350.43
Sonstige Aktiven — Autres postes de actif . . . . .	14 067 289.23	— 298 449.13
Zusammen — Total	5 001 063 987.02	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	42 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	8 535 476 845.—	— 22 434 415.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 171 757 846.49	+ 33 091 570.07
Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	251 829 295.53	+ 1 799 894.06
Zusammen — Total	5 001 063 987.02	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
211. 10. 9. 45.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne



Idee und Entwürfe einprägsamer Schutzmarken und Warenpackungen, die verkaufen helfen: PERCY WENGER, ZÜRICH, Hochstrasse 36, Telefon 32 11 10. 51-3

**Pupitre acier**  
demandé à acheter.

Offres sous chiffre P 10407N à Publicitas La Chaux-de-Fonds. N 60

**Ville de Genève**

La liste des obligations sorties au tirage du 14 août 1945 et parue dans ce journal le 5 septembre 1945 concernait: 44 B

les obligations 3 1/2%, Ville de Genève 1937, et les obligations 3% Ville de Genève 1938, et non pas 3 1/2%, Ville de Genève 1938, comme indiqué par erreur.

**Zu verkaufen:**

einige Hundert einmal gebrauchte, saubere

**Sperrholz-Cylinderfässchen**

Inhalt 60 bis 100 kg. Geeignet als Transport- oder Standfässchen. Anfragen an Telefon 25068 oder an Postfach 34, Basel 5.

**Abkommen Schweiz - Spanien**

Der Text dieses am 7. Juli 1945 abgeschlossenen Abkommens sowie der entsprechenden offiziellen Mitteilung kann in Form eines Separatabzuges zum Preis von 30 Rp. (Porto inbegriffen) bezogen werden. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

**UNION ROMANDE & AMANN SA., LAUSANNE**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le jeudi 20 septembre 1945, à 15 h., au Buffet de la gare, 1<sup>re</sup> classe, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

**Opérations statutaires.**

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, sur présentation des récépissés de dépôt ou production des titres. L 239

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Kelbosa Plantagen-Gesellschaft, Zürich**

**Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

am Donnerstag den 27. September 1945, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Gotthardstrasse 61 in Zürich

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1944 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. — 2. Entlastung der Verwaltung. — 3. Neuwahl des Verwaltungsrates. — 4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind zur Einsicht der Aktionäre vom 17. September 1945 an im Bureau der Gesellschaft, Gotthardstrasse 61 in Zürich, aufgelegt. Z 522

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. September 1945 am Geschäftssitz bezogen werden.

Zürich, den 10. September 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

**ATELIERS DES CHARMILLES SA.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 21 septembre 1945, à 15 heures 30, au siège social de la société, Route de Lyon 109, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès ce jour, au siège social de la société, Route de Lyon 109, à Genève. X 196

Pour être représentées à cette assemblée, les actions devront être déposées à la Société de banque suisse, à Genève, jusqu'au samedi 15 septembre 1945 au plus tard.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**ZÜRCHER KANTONALBANK**

Wir bringen in Erinnerung, dass gemäss unseren früheren Publikationen alle in den Monaten August, September und Oktober 1940 ausgegebenen 4% -Kassaobligationen unserer Bank auf den Ablauf des 5. Jahres der Laufzeit zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt worden sind.

In Konversion der gekündigten Obligationen wie auch von weiteren fällig werdenden Titeln unserer Bank geben wir bis auf weiteres, soweit Konvenienz,

**3% -Kassaobligationen,**

rückzahlbar ohne Kündigung nach 6 Jahren, ab. Z 523

Zürich, im September 1945.

DIE DIREKTION.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Mitteilungen der Eidgenössischen Lohnbegutachtungskommission, Richtsätze für die Lohnanpassung u. a. m.)

**Aktenschränke**



ab Fr. 154. —

Alle unsere Modelle sind für grösstes Fassungsvermögen gebaut.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

**PAPYRUS BÜROMÖBEL**

Freesstraße 43 Telefon 061/418 66 Basel

**FLUGVERKEHR**

Zürich-Paris . . . Fr. 170  
Genève-Paris . . . Fr. 153

werktäglich.

Paris-London per Bahn und Schiff  
via Dieppe-Newhaven

Paris-Stockholm Fr. 639

jeden Mittwoch und Freitag.

Stockholm-Höpenhagen Flug werktäglich.  
Bahnverkehr Schweden-Norwegen  
wieder hergestellt. 28-2

Auskunft, Platzbelegung und Billette durch

**AG. DANZAS & CIE.**

BASEL ZÜRICH GENÈVE  
Centralbahnplatz 8 Bleicherweg 62 Rue du Mont-Blanc 5  
Tel. 319 66 Tel. 27 30 31 Tel. 2 66 33

**HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN**  
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL

LIEFERT DIE

**SPEZIALFABRIK**  
ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)

Gegr. 1886  
PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg  
TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

*Sie möchten doch gerne Ordnung haben*

in Ihren Briefen und Papieren? Dann machen Sie's wie die grossen Büros: Verwenden Sie die bewährte, praktische Hänge-Registratur **VISOCLAS** für Privat, nur Fr. 20. — **TELNOTIZ** der neue Notizblock im Telefon, immer am Ort, nur Fr. 3.85. (Preise zuzügl. Wuest)

Dieses Inserat ausgelesen in Kuvert mit Ihrer Adresse als Drucksache bringt ausführliche Prospekte. Büro-Spezialhaus

**Rüegg-Naegeli, Zürich**  
Bahnhofstrasse 22 Telefon 23 37 07

**SEVA** Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung  
Ziehungsliste 40. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 40. SEVA-Lotterie, die am 8. September 1945 in Bern stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—: Nr. 175799					
1 Treffer von Fr. 20 000.—: Nr. 244738					
2 Treffer von Fr. 10 000.—: Nrn. 095717 210008					
5 Treffer von Fr. 5000.—: Nrn. 087558 124012 158490 193069 240363					
10 Treffer von Fr. 2000.—: Nrn. 050271 066762 080217 122106 161572 162846 176092 188790 211202 219371					
50 Treffer von Fr. 1000.—: Nrn. 051020 053206 061273 066196 069775 071632 081873 088030 089086 089862 093058 096128 097573 101148 101832 113329 114353 117569 117647 122206 128560 135057 136252 139118 167510 169551 170726 171021 174333 174807 176302 178041 188148 196004 198035 199344 203522 204780 214720 216523 221860 223160 226732 229128 229734 231986 239536 240062 241498 245648					
100 Treffer von Fr. 500.—: Nrn. 052726 055868 060144 065060 066830 069270 070269 072171 072177 072573 073720 077845 078846 086565 092284 093342 096107 097144 099491 102294 102792 103144 104495 107293 108207 114299 114972 115316 115521 116359 116884 117672 118381 118809 120958 122672 123140 124022 124892 126672 126739 130981 131151 133262 133812 137025 137675 142002 150155 150374 150393 151007 153767 154295 154321 154747 157248 160089 165477 166350 169854 170587 175626 179395 179683 180042 181011 182517 184164 188104 188355 189773 194357 195953 196164 196802 198002 199517 200891 201834 202745 204393 205491 210385 213493 215353 216160 220676 225470 227592 229227 230463 230742 232114 235214 235928 236934 237540 238760 248102					
400 Treffer von Fr. 100.—: Alle Lose mit den Endzahlen 455 680					
400 Treffer von Fr. 50.—: Alle Lose mit den Endzahlen 752 812					
1400 Treffer von Fr. 25.—: Alle Lose mit den Endzahlen 293 368 468 506 507 786 965					
20 000 Treffer von Fr. 10.—: Alle Lose mit der Endzahl 5					

Treffereinlösungsfrist: 10. September 1945 bis 11. März 1946.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung des Gewinnes.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 41. Emission umgetauscht werden.

Von allen Treffern über Fr. 50.—, oder Beteiligungen an solchen, muss die eidgenössische Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtblatt, das heisst bis zum 11. März 1946, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

**SEVA, Lotteriegenossenschaft.**

**COMPANIA HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD SA.**

**CONVOCACION**

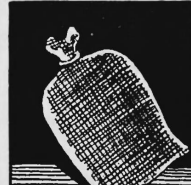
Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 25 septembre 1945, à 12 heures, au siège social, Avenida José Antonio 15, Madrid, aux fins de délibérer et statuer sur les points indiqués à l'article 18 des statuts de la société.

Conformément à l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs actions au moins 7 jours à l'avance, en Suisse auprès du

Crédit suisse, Zurich, ou de ses succursales,

où il leur sera remise une carte d'entrée établie à leur nom. Z 521

Madrid, le 6 septembre 1945. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**



Säcke jeder Art und Grösse.



**Sack-Fabrik Bern**

**Pfister**

**SCHILDER** für alle Zwecke  
E. PFISTER & CIE  
Tel. 26 09 23 Zürich 10

Stempel Gravure Tel. 27 37 81  
Dringend in 2 Stunden!  
**Speckert u. Klein**  
Zürich, Löwenstr. 58

**AG. vormals Kistenfabrik Zug**

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genietet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, lachmännischer Ausführung. Lz 10

**Kaufmann,**

qualifiziert zur selbständigen Führung eines grösseren oder kleineren Betriebes, sucht wirkungsvolles Arbeitsgebiet, evtl. Uebernahme eines Geschäftes. Zuverlässig, guter Charakter, rasche Auffassungsgabe, versiert im Innen- und Aussendienst, Ein- und Verkauf, Organisator, Chefbuchhalter, gefälliger Korrespondent, gute Umgangsformen im Verkehr mit Kundschaft und Personal, langjährige Erfahrung aus Handel und Industrie. Offerten unter Chiffre Hab 485-1 Publ. Bern.

**TÜRKEI**

Exportfirma sucht **Kompensations-Partner** für zirka Fr. 245 000 oder Teilbetrag bei 50% Prämie.  
Offerten unter Chiffre Z 524 an Publicitas Bern.

Inserate im Schweiz. Handelsamtblatt haben besten Erfolg

**Électricité neuchâteloise SA. à Neuchâtel**

**Emprunt 3 1/2% de fr. 500 000 de 1941**  
4<sup>me</sup> tirage du 1<sup>er</sup> septembre 1945

Les 40 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 1<sup>er</sup> décembre 1945.

N°	33	87	144	206	294	349	385	450	513	590	734	834	911	965
	84	124	191	225	298	359	418	479	545	615	756	856	934	
	80	135	193	250	334	365	437	487	569	732	797	865	951	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise, à raison de fr. 500 par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1945. N 58

Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> septembre 1945. **Électricité neuchâteloise SA.**

**Étude de M<sup>e</sup> Marcel Moser, notaire, St-Imier**

**Vente publique mobilière**

Pour cause de liquidation, Monsieur Léon Grenier, ancien chapelier, à St-Imier, vendra publiquement mercredi 12 septembre 1945, à 9 h. 30 du matin, au Buffet de la gare à St-Imier:

tout son stock de marchandises, soit: chapeaux, parapluies, cannes, chemises, cols, etc. I 27

Conditions: Paiement comptant. Par commission: M. Moser, notaire.